

**KAMMARKOLLEGIET**  
Förvaltningsrättsliga enheten

**Prov för speciell kompetens  
som rättstolk**  
Realiaprov  
2007-09-05

<b>Tolkspråk</b>		<b>Provnummer</b>
<b>SVENSKA</b>		

<b>Poäng</b>	<b>Av möjliga</b>	<b>Procent</b>	<b>Betyg</b>	<b>Bedömare</b>
--------------	-------------------	----------------	--------------	-----------------

<b>Fråga/svar</b>	<b>För KK:s noteringar</b>
<p><b>1. En 17-årig yngling, X, grips av polis på bar gärning när han står och klottrar på en husvägg. X är påverkad och stretar emot ordentligt och kränger bl.a. med kroppen när han skall föras in i polisbilen. Vid avvisitering på polisstationen påträffas en morakniv och en vit tablett som vid analys visar sig innehålla narkotiskt preparat. Vilka brott har X gjort sig skyldig till?</b></p> <p><b>a)</b></p>	
<b>b)</b>	
<b>c)</b>	
<b>d)</b>	

<p><b>2. Vittnen i en domstolsprocess avlägger vittnesed. Det finns dock undantag. Nämn två undantag när ed inte skall avläggas.</b></p> <p><b>a)</b></p>	
<b>b)</b>	

Fråga/svar	För KK:s noteringar
<p><b>3. Vad menas med:</b></p> <p><b>a) ond tro? Ge också ett exempel.</b></p>	
<p><b>b) trolöshet mot huvudman? Ge också ett exempel.</b></p>	

<p><b>4. Vad menas med jäv? Ge exempel.</b></p>	

<p><b>5.</b></p> <p><b>a) Vad är en prioriterad borgenär? Ge exempel.</b></p> <p><b>b) Vad är en oprioriterad borgenär? Ge exempel.</b></p> <p><b>c) I vilka juridiska sammanhang talar man om sådana borgenärer?</b></p>	
<p><b>a)</b></p>	
<p><b>b)</b></p>	

<b>c)</b>	

<b>6. Hur lång är prövotiden vid:</b>  <b>a) skyddstillsyn</b> <b>b) villkorlig dom</b> <b>c) villkorlig frigivning</b>	
<b>a)</b>	
<b>b)</b>	
<b>c)</b>	

<b>7. Vilka uppgifter har en övervakningsnämnd?</b>	

<b>8.</b>  <b>a) Vem stiftar de svenska lagarna?</b> <b>b) Vilken är instansordningen för de allmänna domstolarna?</b>	
<b>a)</b>	
<b>b)</b>	

Fråga/svar	För KK:s noteringar
<p><b>9. Vad menas med att en domstolsförhandling sker inom stängda dörrar? Ge minst två exempel när så kan ske.</b></p>	

<p><b>10. Hur gammal måste man vara för att enligt svensk lag kunna straffas?</b></p>	

<p><b>11.</b></p> <p><b>a) Hur lång är betänketiden vid skilsmässa?</b></p> <p><b>b) När behövs ingen betänketid vid skilsmässa?</b></p>	
<p><b>a)</b></p>	

Fråga/svar	För KK:s noteringar
<p><b>12.</b></p> <p>a) Vad menas när man säger att någonting skett med uppsåt? b) Vad menas när man säger att ett förfarande varit culpöst?</p>	
a)	
b)	

<p><b>13. Vad är en ideell skada? Ge exempel.</b></p>	

<p><b>14. Vad är;</b></p> <p>a) ett betalningsföreläggande? Ge exempel. b) ett strafföreläggande? Ge exempel.</p>	
a)	
b)	

Fråga/svar	För KK:s noteringar
<p><b>15. I stället för att avtjäna ett fängelsestraff kan den dömde i vissa fall avtjäna straffet genom att bära fotboja. Vad är det? Vem bestämmer om den dömde skall få fotboja?</b></p>	

<p><b>16. A, B och C körde varsin bil. Alla fastnade i en poliskontroll. A hade enligt analys 1,2 promille alkohol i sitt blod vid körningen. B hade 0,72 promille alkohol enligt analys av ett utandningsprov som togs på honom. C hade enligt analys 0,60 promille alkohol i sitt blod. Senare dömde tingsrätten dem alla. Vad dömdes de för?</b></p>	
<p><b>A dömdes för:</b></p>	
<p><b>B dömdes för:</b></p>	
<p><b>C dömdes för:</b></p>	

Fråga/svar	För KK:s noteringar
<b>17. Vad menas med:</b> a) en urkund? Ge exempel. b) En sakkunnig? Ge exempel.	
a)	
b)	

<b>18. Hur lång tid har man på sig att överklaga;</b>  a) en dom från tingsrätten b) ett slutligt beslut från tingsrätten c) ett beslut om häktning som skett i tingsrätten	
a)	
b)	
c)	

<b>19. Nämn de två vanligaste typerna av böter. Vem tillfaller utdömda böter?</b>	

Fråga/svar	För KK:s noteringar
<p><b>20. Viken är den längsta strafftiden som kan utdömas enligt svensk lag? Vilken är den kortaste strafftiden vid utdömande av fängelsepåföljd?</b></p>	

<p><b>21. I vilken balk i lagboken finner man regler om:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) avtal och köp</li> <li>b) rättsförhållanden rörande fast egendom</li> <li>c) domstolsväsendet</li> </ul>	
a)	
b)	
c)	

<p><b>22. Vad menas med en fullmakt? Vad kallas den som innehar en fullmakt?</b></p>	



Fråga/svar	För KK:s noteringar
<p><b>23. Vad är:</b></p> <p>a) en samfällighet? Ge ett exempel. b) ett servitut? Ge ett exempel.</p>	
a)	
b)	

<p><b>24. Förklara begreppet;</b></p> <p>a) samhällstjänst b) ungdomstjänst</p>	
a)	
b)	

Fråga/svar	För KK:s noteringar
<b>25. I juridiska sammanhang talar man ibland om begreppen behörighet och befogenhet. Beskriv vad som menas med dessa begrepp och ange skillnaden mellan dem.</b>	